# Advancing Cancer Diagnostics Improving Lives







CE

# Índice

### Iniciar o Módulo de Processamento BOND-PRIME

» Procedimento de arranque

### Iniciar sessão e terminar sessão

- » Iniciar sessão
- » Terminar sessão

### Fila de Ações e Painel de Avisos

- » Mostrar e ocultar a Fila de Ações
- » Concluir uma tarefa indicada num Item da fila de ação
- » Concluir uma tarefa para ocultar o Painel de Avisos

### Exemplo de sequência de eventos para processar lâminas \*

- » Carregar o Reagent Tray (Bandeja de reagentes) e o DS984 Detection system
- » Pré-carregar, processar e descarregar as lâminas

### Tarefas de limpeza necessárias

- » Iniciar manutenção (é necessário iniciar sessão)
- » Limpar o Suction Cup (Ventosa)
- » Limpe a superfície interna dos ARC Modules (Módulos ARC)
- » Utilize o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) (é necessário iniciar sessão)

### Tarefas de manutenção necessárias

- » Reabasteça o DI Water Container (Contentor de água DI)
- » Reabasteça o Alcohol Container (Contentor de álcool) (é necessário iniciar sessão)
- » Reabasteça os Reagent Containers (Contentores de reagentes) Bloqueados (é necessário iniciar sessão)
- » Esvazie os contentores de resíduos
- » Utilize o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança do BOND-PRIME ARC)
- » Parar manutenção (é necessário iniciar sessão)

### Procedimentos de encerramento

- » Encerre o módulo de processamento (é necessário iniciar sessão)
- » Desligue o módulo de processamento (é necessário iniciar sessão)
- \* assume que as seguintes tarefas preliminares estão concluídas:
- » Verificações de protocolo e reagente
- » Configurar lâminas (até e incluindo rotulagem de lâminas).

Para mais detalhes, consulte o capítulo Início Rápido no Manual do Utilizador do Sistema BOND.

# **Detalhes de contacto**

Para vendas, assistência e apoio, contacte o seu representante local da Leica Biosystems. Os detalhes de contacto de todas as regiões podem ser encontrados no nosso website:

LeicaBiosystems.com

## Para obter informações mais detalhadas, consulte o Manual do Utilizador do BOND-PRIME.

### Utilização prevista

O sistema BOND automatiza os protocolos clínicos para imunocoloração de amostras de patologia montadas em lâminas de microscópio. As lâminas de microscópio são subsequentemente interpretadas por um profissional de saúde qualificado para auxiliar no diagnóstico.





Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd 495 Blackburn Road Mount Waverley VIC 3149 Australia

Registo de revisão				
Rev.	Emitido	Secções afetadas	Detalhe	
A07	Dezembro 2023	Utilize o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança do BOND- PRIME ARC)	Pequenas correções	
A06	Maio de 2023	Todos	Correções de tradução	
A05	Janeiro de 2023	Todos	Primeira versão.	
A01 - A04	-	-	Não disponibilizado.	

Copyright © 2023 Leica Biosystems Melbourne Pty Ltd. Todos os direitos reservados. LEICA e o logótipo Leica são marcas comerciais registadas da Leica Microsystems IR GmbH. BOND-PRIME é uma marca comercial da Leica Biosystems e das suas afiliadas. Outros logótipos, nomes de produtos e/ou empresas podem ser marcas comerciais dos respetivos proprietários.

# Iniciar o Módulo de Processamento BOND-PRIME

### Procedimento de arranque









# Iniciar sessão e terminar sessão

#### Iniciar sessão





- » tocar no botão Iniciar sessão
- » tocar no botão Iniciar manutenção no ecrã Manutenção e
- » ler o código de barras num frasco de reabastecimento de reagente a granel
- » carregar uma Reagent Tray (Bandeja de reagentes) na Reagent Platform (Plataforma de reagentes)

Em seguida, na caixa de diálogo **Iniciar sessão**, toque no seu nome de utilizador e, em seguida, introduza o seu PIN.

Quando tiver iniciado sessão com sucesso, o seu nome é apresentado junto à data.





Consulte o manual do utilizador separado do Sistema BOND para obter informações sobre como configurar ou alterar o seu PIN.

Terminar sessā







 $\bigcirc$ 

### Iniciar sessão e terminar sessão

#### Terminar sessão



Para terminar sessão, toque no botão Terminar sessão.

Ou, se não interagir com o módulo de processamento durante um período de tempo predeterminado, a sua sessão será terminada automaticamente.



Pode alterar este período de tempo no Cliente de Administração no Controlador BOND. Consulte o manual do utilizador do Sistema BOND em separado.

## Fila de Ações e Painel de Avisos

#### Mostrar e ocultar a Fila de Ações



Para mostrar e ocultar a Fila de Ações, toque no botão.

Para mostrar mais ou menos informações sobre cada item na Fila de Ações, toque na seta à direita do item.

O nível de importância de cada item da Fila de Ações é indicado por um ícone:



Aviso: Tome medidas imediatas.



**Cuidado:** Tome medidas assim que possível.



Informações: Para seu conhecimento.

O número no botão Fila de Ações reflete apenas o número de Avisos e Precauções.



## Fila de Ações e Painel de Avisos

### Concluir uma tarefa indicada num Item da fila de ação



## Fila de Ações e Painel de Avisos

#### Concluir uma tarefa para ocultar o Painel de Avisos





i

A tarefa sugerida pode estar relacionada com a manutenção.

tarefa sugerida.

Embora o software BOND-PRIME lhe permita ocultar manualmente o Painel de Avisos, deve, se possível, concluir a

Neste caso, consulte as tarefas de Manutenção no manual do utilizador do BOND-PRIME.











 $\bigcirc$ 

### Exemplo de sequência de eventos para processar lâminas

#### Carregar o Reagent Tray (Bandeja de reagentes) e o DS984 Detection system



Carregar os reagentes no início de uma execução (antes de carregar as lâminas) para dar tempo às verificações de volume.



 $\bigcirc$ 

## Exemplo de sequência de eventos para processar lâminas

### Pré-carregar, processar e descarregar as lâminas













### Exemplo de sequência de eventos para processar lâminas

#### Pré-carregar, processar e descarregar as lâminas









Descarregue frequentemente **todas** as lâminas concluídas. Se a Unload Drawer (Gaveta de descarga) atingir a capacidade, pode dificultar o processamento, prolongando o Tempo Estimado de Conclusão. Quando fechar a Unload Drawer (Gaveta de descarga), esta **não deve** conter quaisquer lâminas.

0

Descarregue os reagentes que já não são necessários para utilização. Feche bem as tampas dos contentor de reagentes para evitar a evaporação dos reagentes e armazene imediatamente os reagentes conforme recomendado no rótulo ou na ficha de dados dos reagentes.



 $\bigcirc$ 

## Tarefas de limpeza necessárias

#### Iniciar manutenção (é necessário iniciar sessão)



Use o procedimento Iniciar manutenção ao aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), limpar os Bulk Reagent Containers (Contentores de reagentes a granel), substituir o Suction Cup (Ventosa) ou <u>Utilize o BOND-PRIME ARC</u> <u>Refresh Kit (Kit de mudança do BOND-PRIME ARC)</u>.

Antes de iniciar uma tarefa de manutenção, olhe para o ecrã de Estado.

Certifique-se de que não estão a ser processadas lâminas e que não existem lâminas nas Preload and Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga).







Limpeza

### Tarefas de limpeza necessárias

### Iniciar manutenção (é necessário iniciar sessão)







# Tarefas de limpeza necessárias

### Limpar o Suction Cup (Ventosa)



Iniciar manutenção (é necessário iniciar sessão) para aceder à Work Surface (Superfície de trabalho) e abrir os ARC Module (Módulo ARC).



**AVISO:** Deve usar o EPI mínimo necessário antes de limpar o módulo de processamento.



Utilize um pano limpo sem fibras, humedecido com solução de etanol a 70%.



Para ajudar a evitar que o Suction Cup (Ventosa) caia no módulo de processamento, mova cuidadosamente o High-Speed Robot (Robô de alta velocidade) sobre a Reagent Platform (Plataforma de reagentes).









Limpeza

### **Tarefas de limpeza necessárias**

### Limpar o Suction Cup (Ventosa)





Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche o exaustor e depois <u>Parar manutenção</u> (é necessário iniciar sessão)





# Tarefas de limpeza necessárias

### Limpe a superfície interna dos ARC Modules (Módulos ARC)



Iniciar manutenção (é necessário iniciar sessão) para aceder à Work Surface (Superfície de trabalho) e abrir os ARC Modules (Módulos ARC).



**AVISO:** Deve usar o EPI mínimo necessário antes de limpar o módulo de processamento.



Utilize um pano limpo sem fibras, humedecido com solução de etanol a 70%.







O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) quando pára a manutenção.



Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche o exaustor e depois <u>Parar</u> <u>manutenção (é necessário iniciar</u> <u>sessão)</u>



Limpeza

### Tarefas de limpeza necessárias

Utilize o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) (é necessário iniciar sessão)











Executar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME)

Alguns ARC Modules (Módulos ARC) estão desativados até a limpeza estar concluída

Execute o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) agora.

Os ARC Modules (Módulos ARC) devem ser limpos quando a contagem de utilização estiver entre 17 e 23.

Tem de registar o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) no controlador BOND (consulte o manual do utilizador do sistema BOND).





Se necessário:

Reabasteça o DI Water Container (Contentor de água DI)

Reabasteça o Alcohol Container (Contentor de álcool) (é necessário iniciar sessão)

Reabasteça os Reagent Containers (Contentores de reagentes) Bloqueados (é necessário iniciar sessão)

Esvazie os contentores de resíduos





# Tarefas de limpeza necessárias

Utilize o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) (é necessário iniciar sessão)

12 E PKI # @identitiz Jaine from Image: Constraint of the formation of the formatio		10 11 12	<b>D H</b>	
e 9 10 11 12 13 14	12.03 PM   654	dez/2022   Jase Doe		
	8 9	10 11	12 13	•





٥	Reabastecer álcool Toque en Desbloquear e, em seguida, volte a encher o contentor de álcool a granel.	Desbloquear	
÷:>	Executar o Kit de limpeza BOND-PRIME Carregue o kit de limpeza e agende uma limpeza.	Programar Vencimento em 5 láminas	
Manut Toque em reagentes	enção periódica Iniciar mantenção para aceder à superficie de trabalho, substituir o kit de atualização X a granel.	3 espiração e/ou limper os contentores de	sanutenção
	Estado de bloqueio do exaustor Aceda à superficie de trabalho para realizar a manutenção.	Bioqueado	
Ŷ	Substituir kit de atualização ARC Leia o código de barras do kit de atualização ARC.		
4	Substituir a ventosa Substitus a ventosa e toque em Cancluído	Concluido	
8	Limpar os contentores de reagentes a granel Toost en <b>Deblogaar</b> e, en supido, renosa os Recipiente de Ragentes a Ganel Apora a Ingeas, devina os contentores e feche todos os caddes. Digitalize e realizataça os contentores.	Beshlopear	



	Resbastecer álcool	Desbloquear
	rope en debugger e, en regula, voir a encer o contento o accol a garte. Executar o Kit de limpeza BOND-PRIME Caregue o kit de limpeza e agende una limpeza.	Programar A agendar
Manut Toque em reagentes	enção periódica Visión menutanção para acoder à superficie de trabalho, substituir o kit de atualização ARC, sub a granel.	obiur o copo de aspiração e/ou limpar os contentores de
	Estado de bloqueio do exaustor Aceda à superfície de trabalho para realizar a manutenção.	Biogueado
Ş	Substituir kit de atualização ARC Leia o código de barras do kit de atualização ARC	
3	Substituir e ventose Substitua a ventosa e toque em Concluído	Concluíde
8	Limpar os contentores de reagentes a granel Touxe em Deubloguer e, en soguida, norma os Recipientes de Reagentes a Ganel. Agos a limogar, deulos as constentores e feche todos os caddies. Digitalice e reabastega os contentores.	Destroyear
0	Limpar os contentores de reogentes a granel Topu em Deblogarer e, en sepúda, venco os Recipientes de Reagentes a Granel Após a limpas, devalva os contentores e feche todos os cadóles. Digitalide e reolectopa os contentores.	Deskloquear

Limpeza

### Tarefas de limpeza necessárias

### Utilize o BOND-PRIME Cleaning Kit (Kit de limpeza BOND-PRIME) (é necessário iniciar sessão)



Pode carregar novas lâminas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga) depois de o botão **Programar** ficar inativo e a roda giratória ficar visível.

Programar	$\bigcirc$	A agendar



É apresentado o tempo em minutos para o processo de limpeza terminar.

ramar 🔵 Concluir: 1 min

Quando o botão **Programar** regressar ao seu estado ativo, o processo de limpeza está concluído:

Programar

Vencimento em 552 lâminas











)

### Reabasteça o DI Water Container (Contentor de água DI)













Use ambas as mãos quando levantar o Bulk DI Water Container (Contentor de água DI a granel).



#### Reabasteça o DI Water Container (Contentor de água DI)

Certifique-se de que os Reagent Containers (Contentores de reagentes) estão totalmente inseridos. Se não o fizer, pode comprometer a qualidade da coloração. Se tiver problemas de coloração, remova e volte a inserir os Reagent Containers (Contentores de reagentes) a granel.



Reabasteça o Alcohol Container (Contentor de álcool) (é necessário iniciar sessão)





Ouvirá um clique quando o contentor desbloquear. Permanecerá desbloqueado durante apenas 30 segundos.

	Resbastecer álcool Tope em Destingueur e, em regulda, volte a encher o contentor de álcool a granel		
Manur Toque en	Carregue o kit de l'ingeza e agende uma lingeza. enc <u>alo periódica</u> Neider anaturanção para aceder à superficie de trabalho, substituir o kit de atualização	ABC, substriair o copo de argainção e/ou limpar os contentores de	er manutenção
	a yane. Estado de bloqueio do exsuttor Acado à superície de tubaño para realizar a manuterção. Subatituir kit de atualização ARC	Bioqueado	
4	Leis o código de barras do kit de analização ARC. Solutituir a ventosa Solutitua a ventosa e topo em Concluido	Concluído	
8	Toque em Debidoquéer e, en seguio, emova os Recipientes de Reugentes a Guan Após a limpata, devolva os contentores e feche todos os caddies. Digital de e reabastega os contentores.	el. Desblogwar	









Reabasteça o Alcohol Container (Contentor de álcool) (é necessário iniciar sessão)













Reabasteça os Reagent Containers (Contentores de reagentes) Bloqueados (é necessário iniciar sessão)









Ouvirá um clique quando o contentor desbloquear. Permanecerá desbloqueado durante apenas 30 segundos.



Para ativar o laser, acene com a mão à frente do scanner. Também pode utilizar o reflexo do frasco (no exaustor) para posicionar o laser sobre o código de barras 2D no frasco.







Reabasteça os Reagent Containers (Contentores de reagentes) Bloqueados (é necessário iniciar sessão)



### Esvazie os contentores de resíduos



**AVISO:** Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento.



Utilize ambas as mãos quando levantar os Bulk/Hazardous Waste Containers (Contentor de resíduos a granel/perigosos)



É apresentado um exemplo de resíduos perigosos.

Elimine os resíduos de acordo com todos os procedimentos e regulamentos governamentais que se aplicam no local do laboratório.



• • • • • • • •









### Esvazie os contentores de resíduos







Esvazie e devolva o contentor rapidamente para garantir que existe capacidade para resíduos.

Certifique-se de que os contentor de lixo estão totalmente inseridos. Se não o fizer, as lâminas podem ser rejeitadas na Preload Drawer (Gaveta de pré-carga).

### Utilize o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança do BOND-PRIME ARC)



Iniciar manutenção (é necessário iniciar sessão) para aceder à Work Surface (Superfície de trabalho) e abrir os ARC Modules (Módulos ARC)



**AVISO:** Deve usar o EPI mínimo necessário antes de manter o módulo de processamento.



Realize esta tarefa a cada 7500 lâminas ou 8 meses, o que ocorrer primeiro.







Tenha cuidado ao remover e eliminar a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura), para evitar derrames de líquidos.



A orientação da Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) no Mixing Block (Bloco de mistura) abaixo não é importante, no entanto, deve estar corretamente encaixada no suporte.







Utilize o BOND-PRIME ARC Refresh Kit (Kit de mudança do BOND-PRIME ARC)







0000000000





0

O módulo de processamento fecha automaticamente os ARC Modules (Módulos ARC) quando para a manutenção.



Se já não precisar de aceder à Work Surface (Superfície de trabalho), feche o exaustor e depois <u>Parar manutenção</u> (<u>é necessário iniciar sessão</u>)

### Parar manutenção (é necessário iniciar sessão)



Antes de Parar a Manutenção, olhe para o ecrã de Estado.



Antes de Parar a Manutenção, certifiquese de que a Mixing Well Plate (Placa de poço de mistura) e as Coberturas estão no lugar, que os Reagent Containers (Contentores de reagentes) têm volume suficiente e que a Tampa está fechada.





Existe um tempo de espera enquanto o módulo de processamento está a preparar-se para regressar ao funcionamento clínico.









### **Procedimentos de encerramento**

#### Encerre o módulo de processamento (é necessário iniciar sessão)



Encerre o módulo de processamento quando desligar e ligar a alimentação (reiniciar).

Antes de encerrar o módulo de processamento, olhe para o ecrã de Estado.

Certifique-se de que não estão a ser processadas lâminas e que não existem lâminas nas Preload and Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga).







0

Se for agora seguro encerrar o módulo de processamento, verá uma caixa de diálogo no ecrã para este efeito.





## Procedimentos de encerramento

### Desligue o módulo de processamento (é necessário iniciar sessão)



Tem de encerrar e desligar o módulo de processamento:

- » antes de mover o módulo de processamento para uma nova localização
- » antes de desativar o módulo de processamento





Antes de encerrar e desligar o módulo de processamento, olhe para o ecrã de Estado.

Certifique-se de que não estão a ser processadas lâminas e que não existem lâminas nas Preload and Unload Drawers (Gavetas de pré-carga e descarga).







Se for agora seguro encerrar o módulo de processamento, verá uma caixa de diálogo no ecrã para este efeito.





### **Procedimentos de encerramento**

### Desligue o módulo de processamento (é necessário iniciar sessão)



Pode ser necessário mover o módulo de processamento para melhor acesso a estes conectores do painel traseiro.



